Porównanie tłumaczeń Liczb 34:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | dla plemienia synów Naftalego książę Pedahel, syn Amichuda. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | i z plemienia Naftalego książę Pedahel, syn Amichuda. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A z pokolenia synów Neftalego — naczelnik Pedahel, syn Ammihuda. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A z pokolenia synów Neftalimowych książę Fedael, syn Ammiudów. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Z pokolenia Neftali - Fedael, syn Ammiud. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Dla pokolenia Neftalego – książę Pedahel, syn Ammihuda. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Z plemienia synów Naftaliego książę Pedahel, syn Ammihuda. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Dla plemienia Neftalego – przywódca Pedahel, syn Ammihuda. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z plemienia Neftalego - przywódca Pedahel, syn Ammihuda”. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Z pokolenia Neftalego - naczelnik Pedahel, syn Ammihuda. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | przywódca z plemienia potomków Naftalego - Pedael, syn Amihuda.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | з племени Нефталі старшина Фадаїл син Венаміюда. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | z pokolenia synów Naftalego naczelnik Pedahel, syn Ammihuda; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | a z plemienia synów Naftalego naczelnik Pedahel, syn Ammihuda”. |